

Elixo 500

DE Bedienungsanleitung



INHALT

| | |
|-------------------------------------|----------|
| ALLGEMEINES | 1 |
| Tätigkeitsbereich von Somfy | 1 |
| Support | 1 |
| Konformitätserklärung | 1 |
| SICHERHEITSHINWEISE | 1 |
| PRODUKTBESCHREIBUNG | 2 |
| BEDIENUNG | 2 |
| Funktion Personendurchgang | 2 |
| Funktion im sequenziellen Modus | 2 |
| Funktion im halbautomatischen Modus | 2 |
| Besondere Betriebsweisen | 2 |
| Manuelles Entriegeln im Notfall | 3 |
| PERIPHERIEGERÄTE | 3 |
| PROBLEMBEHEBUNGEN | 4 |
| TECHNISCHE DATEN | 4 |

ALLGEMEINES

Tätigkeitsbereich von Somfy

Somfy entwickelt, fertigt und vertreibt Antriebs- und Steuerungslösungen zum Schließen und Öffnen von Gebäudeöffnungen. Zugangsschutzsysteme, Antriebs- und Steuerungstechnik für Rollläden, Sonnenschutz, Garagen und Tore – alle Somfy-Produkte entsprechen Ihren Erwartungen im Hinblick auf Sicherheit, Komfort und Zeitgewinn im täglichen Leben.

Bei Somfy wird die Qualität ständig verbessert. Seinen guten Ruf verdankt Somfy der Zuverlässigkeit seiner Produkte, die in der ganzen Welt für Innovation und Technologiekompetenz stehen.

Support

Wenn Sie Auskünfte bezüglich der Wahl, des Kaufs oder der Installation von Somfy-Systemen wünschen, können Sie Ihren Somfy-Installateur um Rat fragen oder direkt Kontakt mit dem Somfy Kundendienst aufnehmen, der Ihnen gern behilflich ist.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt SOMFY, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den andere relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Eine Konformitätserklärung kann auf der Web-Seite www.somfy.com/ce (Elixo 500 24 V/230 V) abgerufen werden, verwendbar in EU, CH und NO.

SICHERHEITSHINWEISE

Bei korrekter Installation und Verwendung erfüllt der Antrieb die erforderlichen Sicherheitsanforderungen. Es wird dennoch empfohlen, bestimmte Verhaltensregeln zu befolgen, um Belästigungen oder Unfälle ganz auszuschließen. Lesen Sie vor der Verwendung des Antriebs die Betriebsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Kinder, andere Personen und Gegenstände dürfen sich insbesondere während des Betriebs nicht im Bewegungsbereich des Antriebs befinden.

Bewahren Sie Funkhandsender oder andere Steuergeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Antriebs zu vermeiden.

Behindern Sie die Torbewegungen nicht absichtlich.

Versuchen Sie nicht, das Tor manuell zu öffnen, ohne dass der Mechanismus mit dem Griff zum manuellen Entriegeln entriegelt wurde.

Führen Sie keine Änderungen an den Bauteilen des Antriebs durch.

Trennen Sie den Antrieb bei Störungen vom Netz, entriegeln Sie ihn manuell mit der Notentriegelung, um das Tor öffnen zu können, und bestellen Sie zur Reparatur eine qualifizierte Fachkraft (Monteur).

Trennen Sie den Antrieb bei allen äußeren Reinigungsarbeiten vom Netz bzw. trennen Sie zumindest einen Batteriepol.

Reinigen Sie den Antrieb nie mit einem Gerät mit Hochdruckwasserstrahl.

Reinigen Sie die optischen Flächen der Fotozellen und die Signalleuchten. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen) nicht durch Zweige oder Büsche beeinträchtigt werden.

Beauftragen Sie für alle direkten Arbeiten am Antrieb qualifizierte Fachkräfte (Monteur).

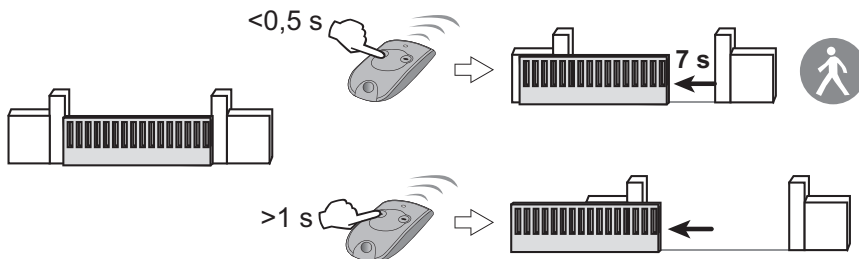
Lassen Sie den Antrieb einmal pro Jahr von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

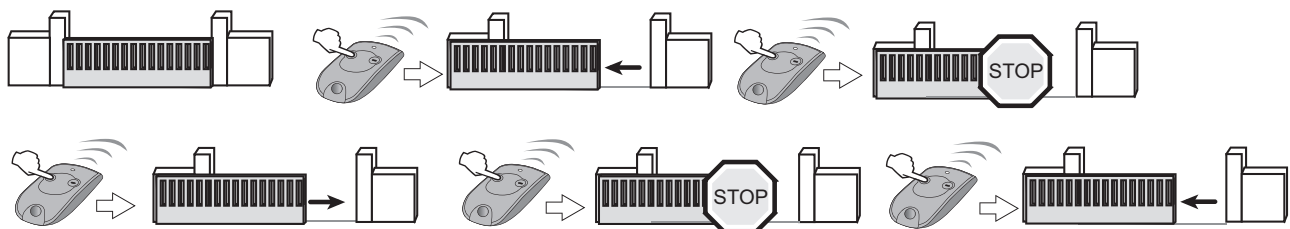
Der Elixo-Antrieb wurde zum Antrieb von Schiebetoren mit einem Gewicht von bis zu 500 kg für Einfamilienhäuser oder kleine Wohnanlagen konzipiert.

BEDIENUNG

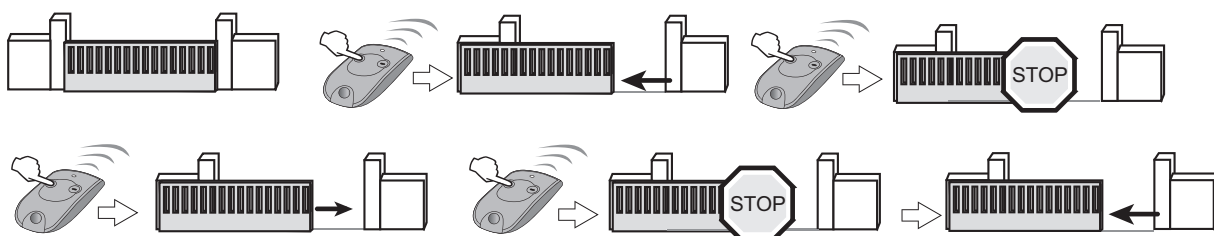
Funktion Personendurchgang



Funktion im sequenziellen Modus

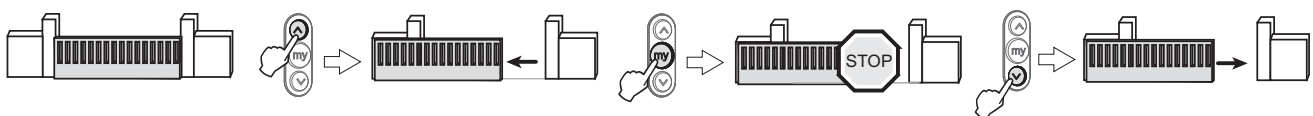


Funktion im halbautomatischen Modus



Besondere Betriebsweisen

Betrieb mit einem Telis-Funkhandsender



Betrieb mit Fotozellen

Der Betrieb mit Fotozellen kann bei der Installation wie folgt programmiert werden:

Modus Fotozellen nur beim Schließen aktiv: Wenn beim Schließen ein Hindernis erkannt wird, stoppt das Tor und öffnet teilweise erneut.

Modus Fotozellen beim Öffnen und Schließen aktiv:

- Beim Öffnen: Wenn ein Hindernis erkannt wird, stoppt das Tor und öffnet weiter, sobald das Hindernis die Lichtschranke nicht mehr unterbricht.
- Beim Schließen: Wenn ein Hindernis erkannt wird, stoppt das Tor und öffnet weiter, sobald das Hindernis die Lichtschranke nicht mehr unterbricht.

Betrieb mit einer orangen Signalleuchte

Die orange Signalleuchte ist während aller Torbewegungen aktiv. Eine Vorwarnung 3 Sekunden vor Beginn der Bewegung kann während der Installation konfiguriert werden.

Funktion mit automatischem Zulauf

Beim automatischen Zulauf schließt das Tor automatisch nach einem bei der Installation konfigurierten Zeitraum. Eine Betätigung vor Ablauf dieses Zeitraums lässt das Tor ebenfalls schließen.

Betrieb mit Notstrombatterie (Elixo 24 V)

Wenn eine Notstrombatterie installiert wird, kann der Motor arbeiten, selbst wenn der Netzstrom ausfällt. Der Betrieb verläuft unter den gleichen Bedingungen und die Sicherheitsperipheriegeräte bleiben aktiv.

Ladedauer: 12-14 Stunden.

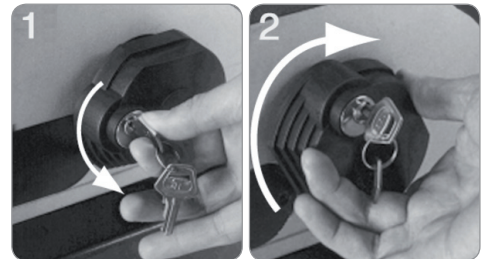
Manuelles Entriegeln im Notfall

Die Vorrichtung zum manuellen Entriegeln im Notfall erlaubt eine manuelle Bewegung des Tors.

Diese ist bei Ausfall der Elektrizität oder bei Störung oder anomaler Funktion des Antriebs zu verwenden.

Antrieb entriegeln

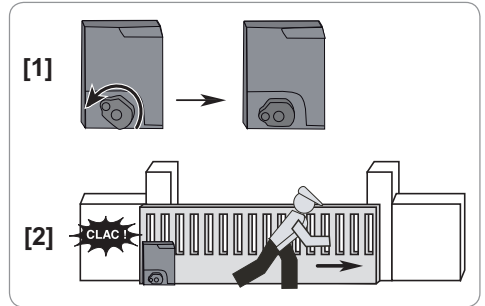
- [1] Stecken Sie den Schlüssel in das Schloss.
 - [2] Drehen Sie den Schlüssel um eine Vierteldrehung nach links.
 - [3] Drehen Sie den Griff zum manuellen Entriegeln des Antriebs nach rechts.
- Das Tor kann nun manuell verschoben werden.



Schieben Sie das Tor nicht stark an, sondern halten Sie es während der gesamten Bewegung fest.

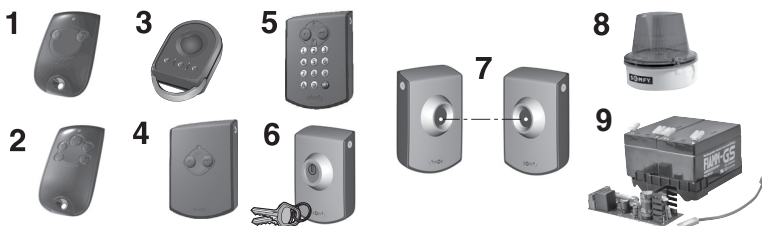
Antrieb verriegeln (einkoppeln)

- [1] Drehen Sie den Griff zum manuellen Entriegeln des Antriebs nach links.
- [2] Verschieben Sie das Tor manuell, bis die Antriebsvorrichtung erneut greift.
- [3] Drehen Sie den Schlüssel um eine Vierteldrehung nach rechts.
- [4] Ziehen Sie den Schlüssel ab.



Bevor ein neuer Steuerbefehl gegeben wird, müssen Sie den Antrieb auf jeden Fall verriegeln.

PERIPHERIEGERÄTE



| | | |
|---|-------------------------------|---|
| 1 | Funkhandsender Keytis 2NS RTS | Funkhandsender mit 2 Tasten |
| 2 | Funkhandsender Keytis 4NS RTS | Funkhandsender mit 4 Tasten |
| 3 | Funkhandsender Keygo | Funkhandsender mit 4 Tasten |
| 4 | Drucktaster RTS | Funkwandtaster, 2 Tasten. Einsatz innen im Grundstück. |
| 5 | Digicode RTS | Funkwandsender, 2 Tasten mit Zugangscode. Einsatz außen am Grundstück. |
| 6 | Schlüsselschalter | Schlüsselschalter. Einsatz außen am Grundstück. |
| 7 | Fotozellen | Sicherheitszubehör, um bei Erfassung eines Hindernisses das Schließen des Tors zu verhindern. |
| 8 | Orange Signalleuchte | Sicherheitszubehör, um die Torbewegungen anzuzeigen. |
| 9 | Batterie | Gewährleistet den Betriebs des Antriebs bei Stromausfall. |

PROBLEMBEHEBUNGEN

Der Antrieb startet nicht.

- Stromversorgung des Antriebs überprüfen.
- Die Anzeigeleuchte des Funkhandsenders bleibt dunkel, die Batterie ist leer und muss ausgetauscht werden.
- Überprüfen Sie, ob der Antrieb entriegelt ist, ggf. verriegeln.
- Überprüfen Sie, ob die Fotozellen verdeckt oder verschmutzt sind.
- Dieser Antriebstyp ist für eine intensive Belastung nicht geeignet. Der Überhitzungsschutz der Software kann aktiviert sein.

Falls die Störung nicht behoben werden kann, setzen Sie sich bitte mit dem Monteur des Antriebs in Verbindung.

TECHNISCHE DATEN

| ANTRIEB | | |
|--|-----------------------------------|---|
| | Elixo 500 24 V | Elixo 500 230 V |
| Spannungsversorgung Netzkabel | 230 V \pm 10%, 50 Hz | 230 V \pm 10%, 50 Hz |
| Spannungsversorgung Antrieb | 24 V DC | 230 V AC |
| Drehzahl Antrieb | 3500 U/min | 1400 U/min |
| Aufgenommene Leistung | 70 W | 290 W |
| Max. aufgenommener Strom | 0,5 A (23 V AC) - 1 A (110 V AC) | 1,5 A (23 V AC) - 3 A (110 V AC) |
| Kondensator | / | 10 μ F (230 V) - 40 μ F (110 V) |
| Überhitzungsschutz | / | 110°C |
| Schutzklasse | / | F |
| Untersetungsverhältnis | 1/44 | 1/30 |
| Drehzahl Ausgang | 79 U/min | 48 U/min |
| Ritzel | Modul 4 mm (14 Zähne) | Modul 4 mm (14 Zähne) |
| Torgeschwindigkeit | 12 m/min | 8,5 m/min |
| Maximales Torgewicht | 500 kg | 500 kg |
| Maximales Drehmoment | 20 Nm | 20 Nm |
| Schmierung | Mit Fett dauergeschmiert | Mit Fett dauergeschmiert |
| Manuelle Verfahren | Mechanisches Entriegeln mit Griff | Mechanisches Entriegeln mit Griff |
| Hinderniserkennung | Elektronischer Drehzahlbegrenzer | Rutschkupplung |
| Anzahl der Bewegungszyklen/Tag | 30 | 100 |
| Steuereinheit | Integriert mit LCD-Display | Integriert |
| Notstrombatterien (optional) | 2 Batterien mit 12 V 1,2 Ah | / |
| Betriebstemperatur: | -20 °C bis +60 °C | -20 °C bis +60 °C |
| Schutzart | IP24 | IP24 |
| Gewicht | 7 kg (\approx 70 N) | 15 kg |
| ELEKTRONIK | | |
| Spannungsversorgung Zubehör | 24 V AC (180 mA) | 24 V (0,2 A max Stromaufnahme) |
| Zeit zum automatischen Zulauf | 3 bis 120 s | von 0 bis 90 s |
| Betriebszeit | 120 s | 0 bis 120 s |
| Dauer Öffnung für Personendurchgang | 7 s fest | 7 s fest |
| Pause für Reversion | ca. 1 s | ca. 1 s |
| Anschluss Signalleuchte | 24 V, max. 25 W | 230 V, max. 15 W |
| Sicherungen | 250 V T 0,62 A und T 1 A | 250 V T 0,62 A und T 1 A |
| Integrierter Funkempfänger | RTS | RTS |
| Anzahl der programmierbaren Funkhandsender | 36 | 36 |
| Frequenz der Funkhandsender RTS | 433,42 MHz | 433,42 MHz |
| Antennenwiderstand | 50 Ohm (RG58) | 50 Ohm (RG58) |

**Listes des filiales / Somfy weltweit / Elenco delle filiali / Lijst van filialen
Lists of subsidiaries / Lista de filiales / Lista das filiali / Λίστες θυγατρικών**

Argentina : Somfy Argentina
+55 11 (0) 4737-37000

Australia : Somfy PTY LTD
+61 (0) 2 9638 0744

Austria : Somfy GesmbH
+43(0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium : Somfy Belux
+32 (0)2 712 07 70

Brasil : Somfy Brasil STDA
+55 11 (0) 6161 6613

Canada : Somfy ULC
+1 (0) 905 564 6446

China : Somfy China Co. Ltd
+8621 (0) 6280 9660

Cyprus : Somfy Middle East
+357 (0) 25 34 55 40

Czech Republic : Somfy Spol s.r.o.
(+420) 296 372 486-7

**Denmark : Somfy Nordic AB
Denmark**
+45 65 32 57 93

Finland : Somfy Nordic AB Finland
+358 (0) 957 13 02 30

France : Somfy France
+33 (0) 820 374 374

Germany : Somfy GmbH
+49 (0) 7472 9300

Greece : Somfy Hellas
+30 210 614 67 68

Hong Kong : Somfy Co. Ltd
+852 (0) 2523 6339

Hungary : Somfy Kft
+36 1814 5120

India : Somfy India PVT Ltd
+91 (0) 11 51 65 91 76

Indonesia : Somfy IndonesiaEra
+62 (0) 21 719 3620

Iran : Somfy Iran
0098-217-7951036

Israel : Sisa Home Automation Ltd
+972 (0) 3 952 55 54

Italy : Somfy Italia s.r.l
+39-024 84 71 84

Japan : Somfy KK
+81 (0)45-475-0732
+81 (0)45-475-0922

Jordan : Somfy Jordan
+962-6-5821615

**Kingdom of Saudi Arabia : Somfy
Saudi**
Riyadh : +966 1 47 23 203
Jeddah : +966 2 69 83 353

Kuwait : Somfy Kuwait
00965 4348906

Lebanon : Somfy Middle East
+961(0) 1 391 224

Malaisia : Somfy Malaysia
+60 (0) 3 228 74743

Mexico : Somfy Mexico SA de CV
+52(0) 55 5576 3421

Morocco : Somfy Maroc
+212-22951153

Netherlands : Somfy BV
+31 (0) 23 55 44 900

Norway : Somfy Norway
+47 67 97 85 05

Poland : Somfy SP Z.O.O
+48 (0) 22 618 80 56

Portugal : Somfy Portugal
+351 229 396 840

Romania : Somfy SRL
+40 - (0)368 - 444 081

Russia : cf. Germany - Somfy GmbH
+7 095 781 47 72

Singapore : Somfy PTE LTD
+65 (0) 638 33 855

Slovak Republic : Somfy Spol s.r.o.
(+421) 33 77 18 638

South Korea : Somfy JOO
+82 (0) 2 594 4333

Spain : Somfy Espana SA
+34 (0) 934 800 900

Sweden : Somfy Nordic AB
+46 (0) 40 165900

Switzerland : Somfy A.G.
+41 (0) 44 838 40 30

Syria : Somfy Syria
+963-9-55580700

Taiwan : Somfy Taiwan
+886 (0) 2 8509 8934

Thailand : Somfy Thailand
+66 (0) 2714 3170

Turkey : Somfy Turkey
+90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates : Somfy Gulf
+971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom : Somfy LTD
+44 (0) 113 391 3030

United States : Somfy Systems Inc
+1 (0) 609 395 1300

PATENTS AND DESIGN PATENTS PENDING FOR SOME COUNTRIES (e.g. : US)

